



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Plaque de balistique	
Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-186822/A	Date 2018-06-06
Client Reference No. - N° de référence du client M7594-186822	Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier pr756.M7594-186822	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-756-74789	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2018-04-30	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-06-13	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Picco(PR Div.), Robert	
Buyer Id - Id de l'acheteur pr756	
Telephone No. - N° de téléphone (613) 410-1348 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification 005 est émise pour répondre à la question suivante:

Q1. Dans la section 4.1 – Niveau de protection balistique, il est précisé que la plaque de protection balistique doit satisfaire aux exigences de la norme NIJ 0101.06, niveau IV, lorsqu'elle est mise à l'essai en tant que pièce de protection balistique rigide autonome contre la menace balistique suivante :

i. Balle 7,62 x 63 mm M2 AP 166 gr, à âme en acier, jusqu'à une vitesse de 887 m/s (2 910 pi/s)

Puisque le niveau IV de la norme NIJ nécessite seulement une vitesse de 878 m/s (2 880 pi/s, +/- 30 pi/s), pouvez-vous confirmer que la spécification requise est exacte? Le cas échéant, le rapport de mise à l'essai doit-il comprendre des preuves de réussite à cette vitesse supérieure?

R1. La valeur « 887 m/s » comprend une tolérance de + 9 m/s. Cette valeur constitue la vitesse maximale de la tolérance. Aucun document additionnel n'est requis en ce qui concerne la vitesse maximale.